

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ НАСТЕННОГО СМЕСИТЕЛЯ С ГИГИЕНИЧЕСКИМ ДУШЕМ

Спасибо за приобретение смесителя GROSS AQUA!

Продукция GROSS AQUA разработана и протестирована для долговечной и стабильной работы. Все детали, имеющие постоянный контакт с водой, выполнены из материалов, допущенных к использованию - латунь ГОСТ 17711-93, нержавеющая сталь, пищевая пластмасса и нетоксичный каучук. Подвижные части смазаны нетоксичной, гипоаллергенной силиконовой смазкой.

ВНИМАНИЕ!

Перед началом установки внимательно изучите данную инструкцию.
Установка смесителя должна производиться специалистом!

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Корпус смесителя - 1 шт.
- S-образный G1/2 x G3/4 эксцентрик - 2 шт.
- Декоративные чашки (отражатели) - 2 шт.
- Уплотнительные прокладки - 2 шт.
- Лейка для биде - 1 шт.
- Шланг для душа - 1 шт.
- Инструкция - 1 шт. Гарантийный талон - 1 шт.

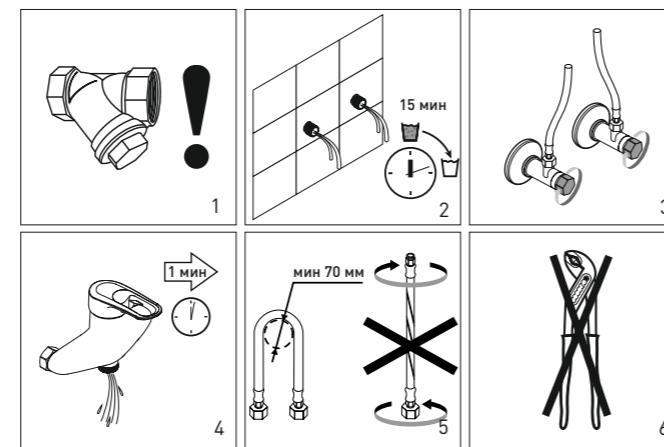
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочая температура - от +7 до 90° С. Рекомендуемое рабочее давление

- от 0,1-0,5 МПа. Максимальное давление - 1МПа. Максимально допустимая разница в давлениях между горячей и холодной водой - не более 10%. Группа герметичности - I (полное отсутствие протекания в закрытом состоянии). Подсоединение к водопроводу через S-образные эксцентрики, размер резьбы подводящих труб G1/2". Межосевое расстояние - 150+24 мм. Рекомендуемое подключение воды: горячая - слева, холодная - справа.

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

1. Для эксплуатации смесителя необходимо в водопроводную линию поставить фильтр механической очистки на холодную и горячую воду не более 100 мкм.
2. Перед монтажом смесителя необходимо устраниить загрязнения тщательной промывкой водопроводной сети.
3. Полностью перекройте подачу воды в системе с помощью шарового крана.
4. Если производится установка нового смесителя вместо старого, откройте ручку установленного смесителя, чтобы убрать давление в системе. Убедитесь, что вода полностью выбежала. Демонтируйте старый смеситель. Аккуратно промойте соединения.
5. При монтаже водопроводящих шлангов не допускать их сгибания, передавливания, перекручивания и т. д. (смеситель для кухни/умывальника/биде).
6. Недопустимо использовать газовый ключ, так как им можно деформировать накидные гайки.



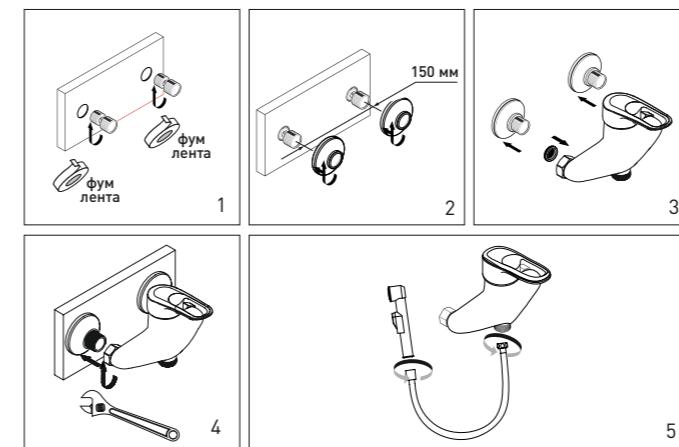
РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ УСТАНОВКИ



Вы можете обмотать грани ключа изоляционной лентой ПВХ.
Это предотвратит повреждение хромированных частей смесителя.

УСТАНОВКА СМЕСИТЕЛЯ

1. Вкрутите эксцентрики в подводящие водопроводные трубы. Используйте фум-ленту для герметизации резьбовых соединений. Соблюдайте должное расстояние между эксцентриками.
2. Оденьте на эксцентрики отражатели.
3. Установите корпус смесителя на эксцентрики и отражатели, используя входящие в комплект прокладки 3/4, и надежно закрепите.
4. Затяните гайки на обоих эксцентриках, используя ключ соответствующего размера с мягкими накладками.
5. Присоедините шланг для душа к корпусу смесителя, используя прокладку. Завершите сборку, прикрепив лейку для душа/биде к другому концу шланга. Расположите настенный держатель лейки в удобном месте.



ВНИМАНИЕ!

Перед первой подачей воды через смеситель рекомендуется снять лейку со шланга и дать пробежать воде в течение 1 минуты для очистки от ржавчины и других мелких частиц, которые могут его засорить. После этого перекройте подачу воды и установите лейку на место.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

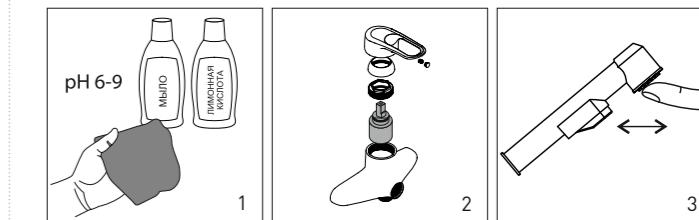
1. Пуск, остановка и регулирование потока воды производится движением рукоятки смесителя вверх-вниз.
2. Регулирование температуры воды производится движением рукоятки смесителя вправо-влево.

Не прилагайте чрезмерных усилий при пользовании смесителем.
Все элементы управления работают мягко и плавно, бережное обращение с ними продлит срок службы смесителя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

1. Необходимо использовать моющие/чистящие средства только на мыльной основе. Запрещается использовать абразивные чистящие вещества, а также средства, содержащие алкоголь, азотную и фосфорную кислоту, щелочи, хлорсодержащие компоненты.
2. При необходимости замена картриджа должна производиться только специалистом!
3. Для удаления известковых отложений с форсунок душевой лейки проведите по их поверхности пальцем.

Изготовитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, не ухудшающие заявленные характеристики.



Изготовитель:

ООО «Региональный Склад»
Адрес: 630052, Россия, г. Новосибирск,
ул. Толмачевская, 35,
info@grossaqua.ru
www.grossaqua.ru

ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ
ПОДДЕРЖКИ ПОКУПАТЕЛЕЙ
8 (800) 250-68-88
Звонок по России бесплатный

ON-LINE СЕРВИС
+7 (929) 697-27-36
WhatsApp Viber Telegram

INSTALLATION AND OPERATION MANUAL FOR WALL MOUNTED MIXER WITH HYGIENIC SHOWER

Thank you for buying mixer GROSS AQUA!

GROSS AQUA products have been developed and tested for long-life and stable operation. All parts in constant contact with water are made of materials approved for use - brass as per GOST 17711-93, stainless steel, food plastic and non-toxic rubber. Movable parts are lubricated with non-toxic, hypoallergenic silicone grease.

ATTENTION!

Please read these instructions carefully before starting the installation.
Installation of the mixer must be performed by a specialist!

SCOPE OF DELIVERY

- Mixer body - 1 pc.
- S-shaped G1/2 x G3/4 eccentric cam - 2 pcs.
- Decorative cups (reflectors) - 2 pcs.
- Sealing gaskets - 2 pcs.
- Shower hose - 1 pc.
- Shower head for bidet - 1 pc.
- Operation manual - 1 pc. Warranty certificate - 1 pc.

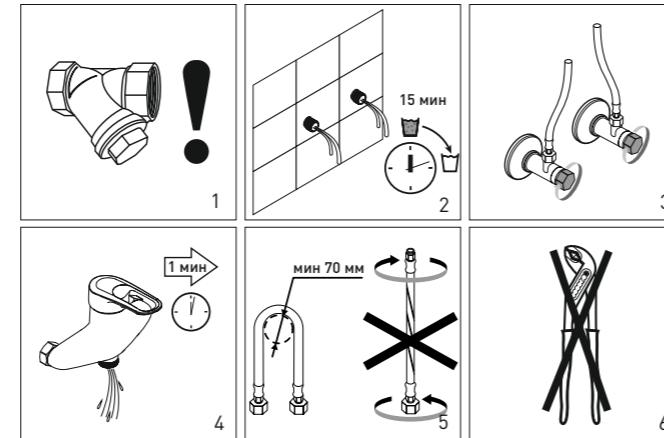
SPECIFICATIONS

Operating temperature is +7 to 90° C. Recommended operating pressure is 0.1-0.5 MPa. Maximum pressure is 1 MPa. Maximum allowable pressure difference between hot and cold water is not more than 10%.

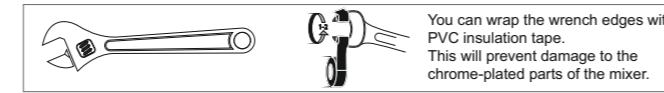
Leak tightness group - I (total absence of leaks in the closed state). Connection to water supply via S-shaped eccentrics, thread size of supply pipes G1/2". Center-to-center distance is 150+24 mm. Recommended water connection: hot on the left, cold on the right.

PREPARATION FOR INSTALLATION

1. To ensure smooth operation of the mixer it is necessary to install a mechanical treatment filter on the water supply line for cold and hot water not exceeding 100 μm.
2. Before installing the mixer, soiling must be thoroughly removed by flushing of the water supply system.
3. Fully shut off the water supply to the system using the ball valve.
4. If you are installing a new mixer instead of the old one, open the handle of the installed mixer to relieve pressure in the system. Make sure that the water completely flowed down. Remove the old mixer. Flush out the connections carefully.
5. When installing water supplying hoses, do not allow them to be bended, squeezed, twisted, etc. (kitchen/wash-basin/bidet mixer).
6. It is not permissible to use a gas-pipe wrench, as it can deform swivel nuts.



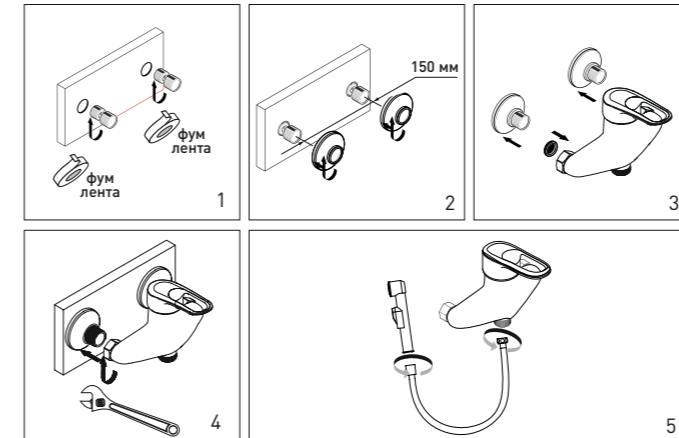
RECOMMENDED INSTALLATION TOOL



Вы можете обмотать грани ключа изоляционной лентой ПВХ.
Это предотвратит повреждение хромированных частей смесителя.

MIXER INSTALLATION

1. Screw the eccentric cams into the water supply pipes. Use PTFE tape to seal the threaded connections. Note proper distance between the eccentric cams.
2. Install reflectors on eccentric cams.
3. Place the mixer body on the eccentric cams and reflectors, using the included 3/4 gaskets, and tighten securely.
4. Tighten the nuts on both eccentrics using a soft-jaw wrench of the appropriate size.
5. Attach the shower hose to the mixer body using the gasket. Finish the assembly by fastening of the shower head to the other end of the hose. Place the shower head wall holder to a convenient position.



ATTENTION! Before the first water supply through the mixer, it is recommended to remove the shower head from the shower hose and let the water run for 1 minute to remove rust and other small particles that may clog it. After doing so shut off the water supply and put the shower head back in place.

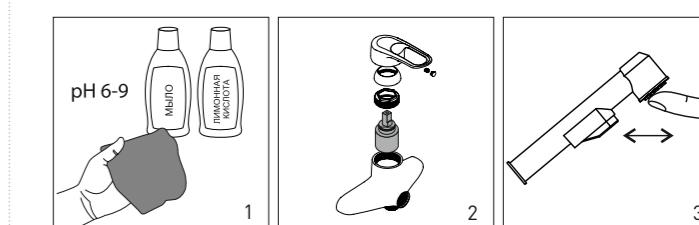
OPERATION

1. Start, stop and adjust the water flow by moving the mixer handle up and down.
2. The water temperature can be adjusted by moving the mixer handle to the left and right. Do not apply excessive force when using the mixer. All controls operate gently and smoothly, gentle handling will extend the life of the mixer.

MAINTENANCE AND CARE

1. Use detergents/cleaners on a soapy base only. It is forbidden to use abrasive cleaners, as well as substances containing alcohol, nitric and phosphoric acid, alkalis, chlorine-containing components.
2. If necessary, the cartridge must be replaced by a specialist only!
3. After using the shower head to remove water, you must shake the watering can several times before installing it on the holder. To remove lime deposits from the injectors of the shower head swipe the surface with your finger.

The manufacturer reserves the right to make changes to the design and configuration of the product without prior notice that do not deteriorate the stated characteristics.



Regionalny Sklad LLC,

630052, Russia, Novosibirsk,
Tolmachevskaya street, 35
info@grossaqua.ru
www.grossaqua.ru

CUSTOMER SUPPORT
PHONE NUMBER:
8 (800) 250-68-88
free call in Russia

ON-LINE SERVICE
+7 (929) 697-27-36
WhatsApp Viber Telegram

ГИГИЕНАЛЫҚ ДУШПЕН ҚАБЫРҒАҒА АРАЛАСТЫРҒЫШҚА АРНАЛҒАН МОНТАЖДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GROSS AQUA араластырғышын сатып алғаныңыз үшін рахмет! GROSS AQUA енімі үзак және тұрақты жұмыс үшін езілгенгөн және синалған. Сүмен тұрақты байланысы бар барлық бөлшектер пайдалануға рұқсат етілген материалдардан жасалған - же МЕМСТ 17711-93, төт баспайтын болат, тағамдық пластмасса және улы емес қаучук. Жылжымалы беліктегі улы емес, гипоаллергенді силиконды майлаумен жағылған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Орнату алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Араластырғышты орнату маманмен жүргізуі туіс!

ЖЕТКІЗУ ЖИҮНТЫГЫ

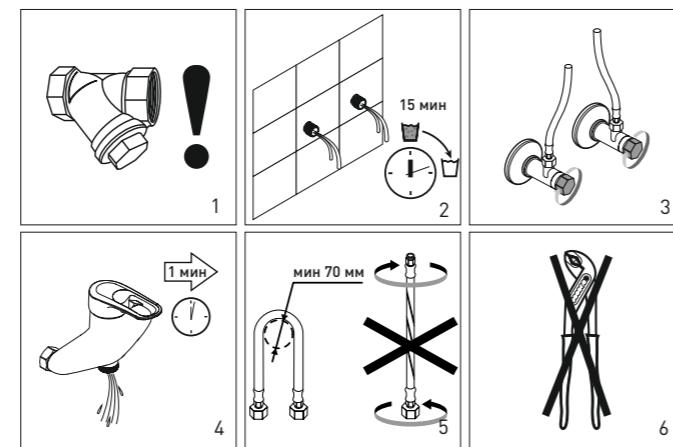
- Араластырғыштың корпусы - 1 дана.
- S-бейнелі G1/2 x G3/4 эксцентрик - 2 дана.
- Сөндік шыныаяттар (шагылдыстар) - 2 дана.
- Тығыздығын төсемдер - 2 дана.
- Душка арналған құбышшек - 1 дана.
- Душка арналған су құйыш - 1 дана.
- Нұсқаулық - 1 дана.
- Кепілдік талоны - 1 дана.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

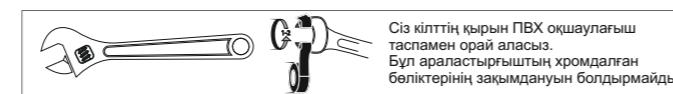
Жұмыс температурасы - +7-ден 90° с дейін. Ұсынылатын жұмыс қысымы - 0,1 дең-0,5 МПа-ға дейін. Максималды қысым - 1МПа. Ыстық және суық су арасындағы қысымдагы ең жоғары рұқсат етілген айырмашылық- 10% - дан аспайды Герметикалық тобы-І (жабық күйіндеғі ағудын толық болмауы). S-терізді эксцентриктар арқылы су құбырына қосу, G1/2 жеткізуі құбырлар бұрандастының өлшемі". Өсаралық қашақтық - 150+24 мм. Ұсынылатын су қосу: ыстық-сол, суық-он жақта.

ОРНАТУФА ДАЙЫНДЫҚ

1. Араластырғышты пайдалану үшін су құбыры желісіне механикалық тазарты сузгісін суық және ыстық суға 100 мкм-ден артық емес қою қажет.
2. Араластырғышты монтаждау алдында су құбыры желісін мұқият шаюмен ластанды жою қажет.
3. Шарлы краны арқылы жүйеде су беруді толығымен жабыңыз.
4. Егер ескінің орнына жаңа араластырғышты орнату жүргізілсе, жүйеде қысымды жою үшін орнатылған араластырғыштың тұтқасын ашыңыз. Су толығымен шыққанын көз жеткізіңіз. Ескі араластырғышты бөлшектеніз. Қосылыстарды аблап жуыңыз.
5. Су құбыры құбышшектерін монтаждау кезінде олардың майысына, қысылуына, бұрапалуына және т.б. жол бермеу керек (ас үй/қолжұыш/біде арналған араластырғыш).
6. Газ кілтін қолдануға болмайды, себебі олармен деформациялауға болады.

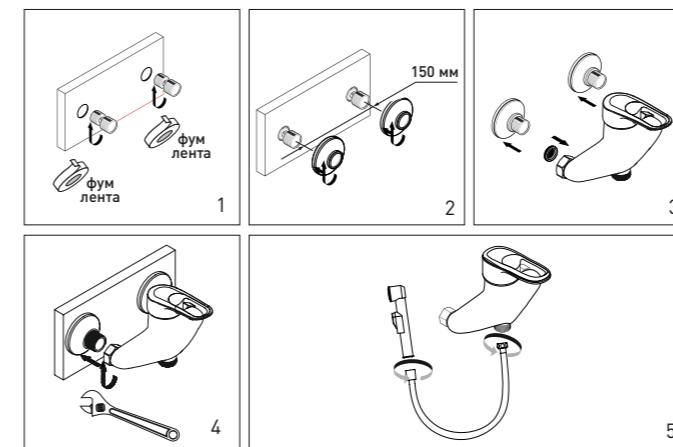


ОРНАТУ ҮШІН ҰСЫНЫЛҒАН ҚҰРАЛ



АРАЛАСТЫРҒЫШТЫ ОРНАТУ

1. Эксцентриктерді жеткізуі су құбырына бұраныз. Бұрандалы қосылыстарды герметизациялау үшін фум таспасын пайдаланыңыз. Эксцентриктер арасындағы қашақтықты сақтаңыз.
2. Эксцентрикке шағылдарғышты кигізіңіз.
3. Эксцентрикке араластырғыштың корпусын орнатыңыз, 3/4 төсем жинтының көртін қолдана отырып, сенімді бекітіңіз.
4. Жұмысқа жапсымалары бар тиісті ешлемеге кілтті пайдаланып, екі эксцентрикте сомындарды тартыңыз.
5. Тесемді пайдалана отырып, душка арналған құбышшекті араластырғыштың корпусына қосыңыз. Жинақтауды ақтанаңыз, душка арналған құғышты құбышшектің басқа ұшына жалғаңыз. Інгайлы жерде қабырга ұстағышты орнатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Араластырғыш арқылы алғашқы су берер алдында аэраторды шешіп, тоттан және басқа да үсак бөлшектерден тазалау үшін 1 минут ішінде суға жүгіріп ету ұсынылады. Кейін бұл су беруді жабыңыз және аэраторды орнына орнатыңыз.

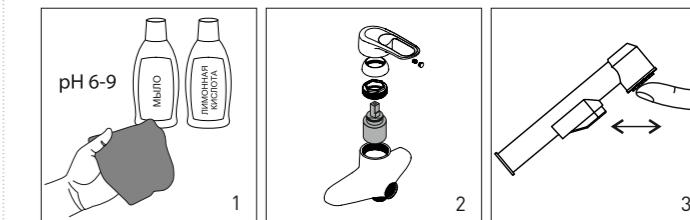
ПАЙДАЛАНУ

1. Су ағынын іске қосу, тоқтату және реттеу араластырғыш тұтқасының жоғары-темен қозғалысымен жүргізіледі.
2. Су температурасын реттеуі онға-солға араластырғыш тұтқасының қозғалысымен жүргізіледі. Араластырғышты пайдалану кезінде шамадан тыс күш салмаңыз. Барлық басқару элементтері жұмыса және тегіс жұмыс істейді, олармен үқыпты жұмыс істей араластырғыштың қызмет ету мерзімін ұзартады

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТИМ

1. Жуу / тазалау құралдарын тек қана сабын негізінде ғана қолдану қажет. Абразивті тазалағыш заттарды, сондай-ақ құрамында алкоголь, азот және фосфор қышқылы, сілтілер, хлорлы компоненттер бар заттарды пайдалануға тыйым салынады.
2. Қажет болған жағдайда картриджді тек ғана мамаңмен ауыстырылу қажет!
3. Су алу үшін себебі сүйн пайдаланғаннан кейін қажет ұстағышқа орнатар алдында бірнеше рет лейкіді шайқаңыз. Себебі лейкінің форсункасынан әк шөгінділерін жою үшін олардың бетіне саусақпен сырғытыңыз.

Дайындаушы алдын ала ескертсіз бүйімнің конструкцияны және жиүнтығына мәлімделген сипаттамаларды нашарлаптайтын өзгерістер енгізу құбынын өзін қалдырады.



«Региональный Склад» ЖШК,
630052, Россия, Новосибирск г.,
Толмачевская кв.35
info@grossaqua.ru
www.grossaqua.ru



САТЫП АЛУШЫЛАРДЫ
ҚОЛДАУ ҚЫЗМЕТІ:
8 (800) 250-68-88

ON-LINE СЕРВИСІНІҢ
+7 (929) 697-27-36
WhatsApp Viber Telegram

ИНСТРУКЦЫЯ ПА МАНТАЖЫ И ЭКСПЛУАТАЦЫИ ДЛЯ НАСЦЕННАГА ЗМЯШАЛЬНИКА З ГІГІЕНІЧНЫМ ДУШАМ

Дзякуем за набыццё змяшальника GROSS AQUA! Прадукцыя GROSS AQUA распрацавана і прэтэставана для дауғавечнай і стабільнай працы. Усе дэталі, якія маюць пастаянны контакт з водой, выкананы з матэрыялаў, дапушчаных да выкарystання - латунь ДАСТ 17711-93, нержавеючая сталь, харчовая пластмаса і нетаксічны каўчук. Рухомыя часткі змазаны нетаксічной, гіпааллергеннай сіліконавай змазкай.

УВАГА!

Перад пачаткам усталёўкі ўважліва вывучыце дадзеную інструкцыю. Усталёўка змяшальника павінна праводзіца спецыялістам!

КАМПЛЕКТ ПАСТАҮКІ

- Корпус змяшальника - 1 шт.
- S-падобны G1/2 x G3/4 эксцентрик - 2 шт.
- Дэкаратыўныя кубкі (адбівальнікі) - 2 шт.
- Ушильніяя пракладкі - 2 шт.
- Шланг для душа - 1 шт.
- Палівачка для бідэ - 1 шт.
- Інструкцыя - 1 шт. Гарантыйны талон - 1 шт.

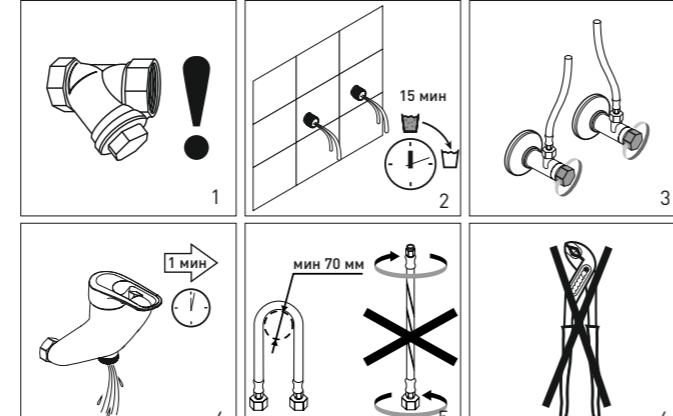
ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТЕРЫСТЫКІ

Рабочая температура - ад +7 да 90°C. Рэкамендацыі па працоўним ціску - ад 0,1-0,5 Мпа. Максимальны ціск - 1МПа. Максимальна дапушчальная разница ў цісках паміж гарачай і халоднай водой - не больш за 10%.

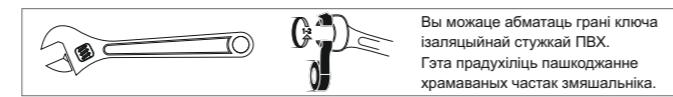
Група герметычнасці - I (поўная адсутніцтва паяканній закрытын стане). Падключённе да вадаправода праз S-падобныя эксцентрикі, памер разъбы падводзячых труб G1/2". Міжвесевая адлегласць - 150+24 мм. Рэкамендацыі па падключенні воды: гарачая - злева, халодная - справа.

ПАДРЫХТОУКА ДА ЎСТАЛЁЎКІ

1. Для эксплуатациі змяшальника неабходна ў вадаправодную лінію паставіць фільтр механічнай ачысткі на халодную і гарачую воду не больш за 100 мкм.
2. Перад мантажом змяшальника неабходна ліквідаваць забруджванні старымі прымываннем вадаправодных сеткі.
3. Цалкам перакрыце падачы воды ў сістэме з дапамогай шаровага крана.
4. Калі праводзіцца ўсталёўка новага змяшальника замест старога, адкрыце ручку ўсталяванага змяшальника, каб убраць ціск ў сістэму. Пераканайтесь, што вада цалкам выбегла. Дэмантуйце стары змяшальник. Акуратна прымыйце злучэнні.
5. Пры мантажы вадаправодзячых шлангаў не дапускаць іх згінання, пераціскання, перакручвання і г.д. (Змяшальник для кухні/умывальника/бідэ).
6. Недапушчальна выкарystоўваць газавы ключ, бо ім можна дэфармаваць накидныя гайкі.

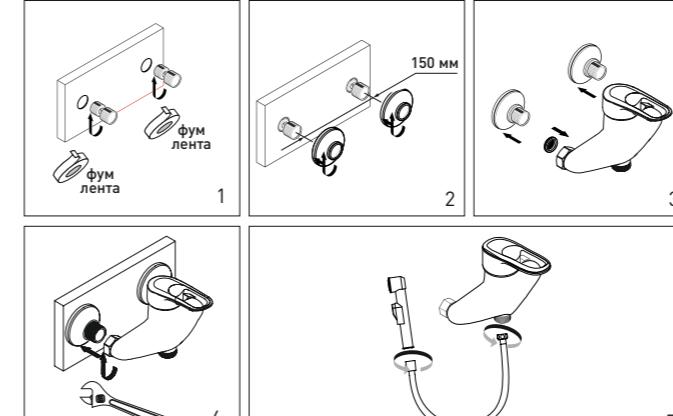


РЕКАМЕНДАЦЫІ ПА ІНСТРУМЕНТАХ ДЛЯ ЎСТАЛЁЎКІ



УСТАЛЯВАННЕ ЗМЯШАЛЬНИКА

1. Укруціце эксцентрыкі ў падводзячыя вадаправодныя трубы. Выкарystоўвайце фум-стужку для герметызацыі разъбовых злучэнняў. Захоўвайце неабходную дыстанцыю паміж эксцентрыкі.
2. Начапіце на эксцентрыкі адбівальнікі.
3. Усталойце корпус змяшальника на эксцентрыкі і адбівальнікі, выкарystоўваючы пракладкі 3/4, якія ўваходзяць у камплект, і надзеяна замацуйце.
4. Заягніце гайкі на абодвух эксцентрыках, выкарystоўваючы ключ адпаведнага памеру з мяккімі накладкамі.
5. Далучыце шланг для душа да корпуса змяшальника, выкарystоўваючы пракладку. Завершыце зборку, прыматаўшы палівачку для душа да іншага канца шланга. Размесціце насценны трымальник палівачкі ў зручным месцы.



УВАГА! Перад першай падачай воды праз змяшальник рэкамендуецца зняць душавую палівачку са шланга і дасць прабегчы водзе на працы 1 хвіліны для ачысткі ад іржы і іншых дробных часціц, якія могуць прывесцца да засору ў ім. Пасля гэтага перакрыце падачу воды і ўсталойце аэратор на месцы.

ЭКСПЛУАТАЦЫЯ

1. Пуск, спыненне і рэгулюванне патоку воды ажыццяўлецца рухам рукавіткі змяшальника ўверх-уніз.
2. Рэгулюванне тэмпературы воды ажыццяўлецца рухам рукавіткі змяшальника ўправа-ўлева.
- Не прыкладайце прамзерныя намаганнія пры карыстанні змяшальникам. Усе элементы кіравання працуюць мякка і плаўна, беражліве абыходжанне з імі падоўжыць тэрмін службы змяшальника.

АБСЛУГОЎВАННЕ И ДОГЛЯД

1. Неабходна выкарystоўваць мынныя/чысцячыя сродкі толькі на мыльной аснове. Забараняеца выкарystоўваць абразіўныя чысцячыя рэчызы, а таксама сродкі, якія змянчаюць алкаголь, азотную і фосфарную кіслату, шчолачы, хлорзамшальчыя кампаненты.
2. Пры неабходнасці замена картрыджка павінна ажыццяўляцца толькі спецыялістам!

Вытворца пакідае за сабой права без папярдняга паведамлення ўносіць змены ў канструкцыю і камплектацыю вырабу, якія не пагаршаюць заяўленыя характеристыкі.